

TX SenseAbilities

Publicación sobre discapacidades visuales y sordo-ceguera para familias y profesionales

Verano de 2017

Volumen 10 | Número 3

CONTENIDO

SABIDURÍA FAMILIAR

Lo inesperado	2
La participación de una familia en actividades del ECC en la Región 13	3
Detrás de una puerta cerrada: declaración de habilidad de sordoceguera de Ava	4
Poemas de Parker	4
Carta de la presidenta de TAPVI	6
Consejos para la casa o la escuela: Preguntas para padres de niños en edad escolar en la planificación de transiciones a nuevos maestros	7
Consejos para la casa o la escuela: Fomentar el uso de lentes	8

PRÁCTICAS EFECTIVAS

Comprender el desarrollo de conceptos y los desafíos relacionados para los estudiantes académicos con sordoceguera	12
Enfoque de aprendizaje activo y programa básico de estudios estándar	17
No puedo escucharte, está muy oscuro aquí	20
¿En dónde están todos los bebés? Identificación temprana del impedimento visual y pérdida combinada de la visión y la audición	24
¡Remos arriba! Construir un equipo de barco dragón en TSBVI	26

NOTICIAS Y PUNTOS DE VISTA

Qué novedades hay en los programas de corto plazo	29
Día sensorial en el Museo Meadows	30
Programas escolares y guías de recursos para asistir a los TVI, COMS y familias en la evaluación, instrucción y adaptaciones en las áreas de programa básico de estudios y programa básico de estudios expandido.	32
La Federación Nacional de Ciegos lanza el Programa de Evaluación de Transporte Compartido	33
El beneficio de repelente de mosquitos de Medicaid de Texas busca proteger a los tejanos	34
Un nuevo libro de historietas apoya a hermanos con necesidades especiales	35
Trabajar con socios	37
Sitios web de interés para las familias	38

TX SenseAbilities es una colaboración de la Escuela para Ciegos y Deficientes Visuales de Texas y del Programa de Descubrimiento y Desarrollo Vocacional para Niños Ciegos de Texas Health and Human Services (BCVDDP).



Lo inesperado

Heather Joy Magdeleno, madre, Phoenix, AZ

Resumen: La autora comparte el viaje personal de comprender los desafíos inesperados y los dones de estar casada mientras educa dos hijos con discapacidades. Lo invitamos a consultar los otros blogs de Heather Joy en HeathersJoys en <https://heathersjoys.wordpress.com/2017/05/06/the-unexpected/>.

Palabras clave: Sabiduría familiar, sordoceguera, crianza de necesidades especiales, matrimonio, resiliencia, crianza con apego

No esperaba que el matrimonio luciera de esta manera. Tal vez estaba imaginando lo que algunos de nosotros podemos imaginar antes de casarnos y tener hijos: hacer viajes juntos, crear un hogar juntos, él haciendo sus propios proyectos creativos, yo dedicándome a la jardinería, apoyándonos el uno al otro, amándonos el uno al otro. Él ocupándose de las facturas, yo haciendo las compras. Tal vez juntos encontraríamos una iglesia “de mentalidad abierta”, tal vez íbamos a construir comunidad. Vendrían amigos para una fogata en el patio delantero, prepararíamos cenas para el vecindario. Nuestros hermosos hijos nacerían en casa, en el agua. Yo los amamantaría y practicaría la crianza con apego. No tendríamos que ir mucho al médico debido a que comeríamos y viviríamos a consciencia. Visitaríamos a la familia siempre que quisiéramos, en Santa Barbara y Colorado. Visitaríamos lugares hermosos con nuestros hijos, y acamparíamos y caminaríamos en la playa, y nos amaríamos por las noches. Tendríamos el mundo en la palma de nuestras manos y nos miraríamos el uno al otro y estaríamos orgullosos. Esta es la vida que imaginé, algunas de las razones por las cuales pensé que el matrimonio y los hijos serían una

buen idea. Aunque, en realidad, no lo sabía. Simplemente, tenía este sentimiento de lo que podría y debía ser.

Después, tuvimos dos bebés que requerían atención constante. Las noches eran interrumpidas, rara vez se podía dormir toda la noche y nuestras conversaciones habituales de pronto comenzaron a ser sobre bombeo y leche materna, y caca o la falta de y miedo al futuro, y a la supervivencia. Nuestros días se mezclaban con las noches y estábamos abrumados. Teníamos momentos de calma y conexión y de amarnos el uno al otro, pero la mayor parte del tiempo nos ocupábamos de nuestros bebés, a veces, simplemente para mantenerlos con vida. Nuestro matrimonio comenzó a escabullirse. Por temor, me volví controladora. Todo estaba fuera de mi control, entonces intentaba controlar a mi esposo, a mi madre, a mi familia. Solamente sobrevivía y vivía con miedo al futuro. Comencé a preguntarme: “¿Qué sentido tiene estar casada?” Ésta se volvió mi actitud y ya no podía ver a mi aliado a mi lado. Se habían levantado paredes y gastábamos más energía en mantenerlas erguidas de la que hubiéramos gastado en ablandar nuestros corazones. Vivimos así durante años. Infelices. Luchando contra la persona que más necesitábamos.

Después, una noche le abrí mi corazón. Fue un milagro. Creí que habíamos terminado. Por casi un año habíamos estado viviendo juntos, cuidando con amor a nuestros hijos, determinados a no soltar esto, pero ya no estábamos “juntos”. De pronto, en una noche de luna llena, mi corazón se abrió y supe que era lo correcto. Este hombre no se estaba yendo a ningún lado, no se iba a ir de mi lado. Había estado con nosotros contra viento y marea, y yo sabía que lo necesitaba.

La participación de una familia en actividades del ECC en la Región 13

Fran Shafers, madre

Resumen: La madre Fran Shafers describe el impacto que la participación en las actividades del Programa Básico de Estudios Expandido (ECC), ofrecidas en el Centro de Servicios Educativos (ESC), tuvo en su familia.

Palabras clave: Programa Básico de Estudios Expandido, aliento, Goalball, red social

Como puede saber, el Programa Básico de Estudios Expandido consta de nueve áreas de habilidades de instrucción que se crearon específicamente para niños con ceguera o impedimentos visuales. Las nueve áreas de habilidades incluyen: acceso compensatorio, eficiencia sensorial, tecnología de ayuda, orientación y movilidad, vida independiente, interacción social, recreación y tiempo libre, educación para la carrera profesional y autodeterminación. Muchos de nosotros aprendemos estas habilidades por observación. Los niños con impedimentos visuales tienen oportunidades limitadas de observar dichas habilidades y, por lo tanto, necesitan instrucción específica para aprenderlas y utilizarlas en sus vidas cotidianas.

La participación de Kylie en los programas del ECC ofrecidos a través del Centro de Servicios Educativos de la Región 13 la ha ayudado a desarrollar más confianza en sus niveles de habilidades y ha mejorado su capacidad de participar con sus compañeros en la escuela. Ha utilizado el iPad y BrailleNote para la comunicación con sus compañeros. Han expresado interés en cómo Kylie utiliza el braille y los programas de salida de voz. ¡Kylie ha realmente dado pasos agigantados desde que comenzó la escuela media!

Además, la participación en las actividades a

través de la Región 13 ha ayudado en la unión de nuestra familia. Cuando participamos en la actividad de remo como familia (algo que nunca hubiéramos pensado hacer, debido al miedo de Kylie de probar cosas nuevas), vimos a Kylie desarrollar un deseo de mejorarse escuchando palabras de aliento de sus compañeros. ¡Para su sorpresa, tras varios intentos, lo logró!

A través de Goalball, incrementó la aptitud física y las habilidades de comunicación. Cuando va a practicar, eso la hace sentir que es parte de un equipo. Le da un sentido de pertenencia y de que ella no es la única niña ciega, ¡sino que hay otros que pueden hacer cosas maravillosas! Sale de allí con más motivación y empuje para superarse porque sus compañeros y su entrenador le enseñan a conseguir el éxito. ¡Porque cuando te golpean, te vuelves a levantar! Le están dando las herramientas que necesitará para superar los obstáculos a los que se enfrentará en la vida y eso para mí no tiene precio.

Estar con otras familias que tienen hijos con la misma discapacidad le da a uno un sentido de esperanza, paz y aliento. Da la oportunidad de unirse y compartir las experiencias de nuestros hijos para tomarlas y utilizarlas con ellos para tener éxito en sus vidas.

Saber que uno no está solo y que hay otras familias que lidian con los mismos desafíos es el mayor regalo. Porque cuando compartimos nuestras experiencias, esperamos alentar a otras familias a hacer lo mismo.

Simplemente quiero que otras familias sepan que hay recursos allá afuera que están dentro de su alcance. Nuestros hijos necesitan conectarse y construir la red social, necesitan sentirse parte de una comunidad.

Detrás de una puerta cerrada: declaración de habilidad de sordoceguera de Ava

Ava Bullis, estudiante, New Jersey

Resumen: Una joven autora, que padece de sordoceguera como resultado del síndrome de Usher, comparte un poema que escribió para una tarea escolar en donde se le alentó a expresar sus capacidades en el arte.

Palabras clave: Sabiduría familiar, sordoceguera, síndrome de Usher, artes del lenguaje, conciencia de la discapacidad, autoexpresión, autodeterminación

Las personas tienen muchas discapacidades diferentes.

¿Sabes qué capacidades tienen?

Intenta ver el amigo que pueden ser...

Haz preguntas. Sé amable.

Y ten la mente abierta.

No cierres la puerta.

Puedes estar perdiéndote de mucho más.

Como todos nosotros, son una parte de nuestro mundo.

Como un punto en un dobladillo.

Así que sé quién eres.

¡Y haz un nuevo... AMIGO!

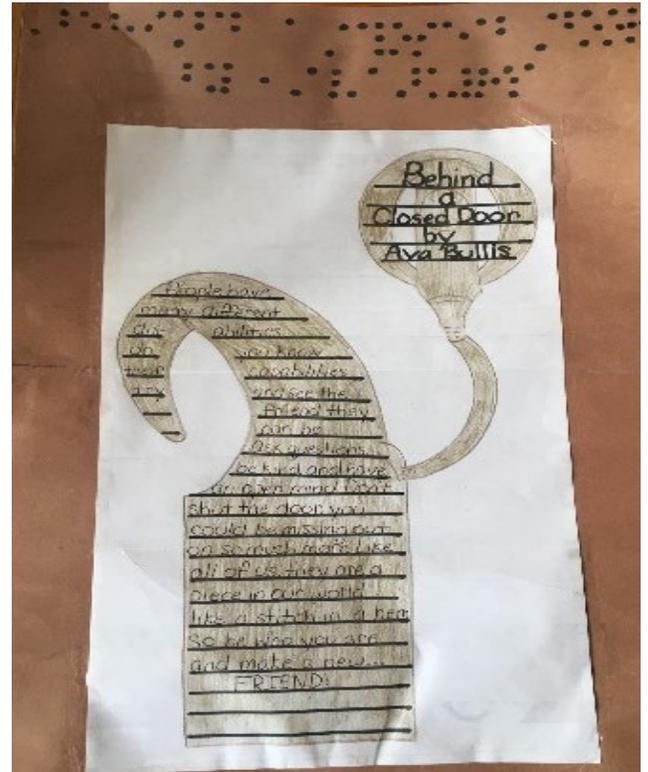


Imagen 1: Título, *Detrás de una puerta cerrada*, y el nombre de la autora en braille con el poema escrito en el dibujo de un implante coclear.

Poemas de Parker

Parker E., estudiante, Distrito Escolar Independiente de Round Rock

Resumen: Parker, que estará en segundo grado en el año escolar 2017–2018, es un estudiante de medios duales. La mamá de Parker comparte que a él le encanta la tecnología, el karate y escribir poemas e historias divertidas en su Braille Note.

Palabras clave: Sabiduría familiar, ciego, impedido visual, artes del lenguaje, conciencia de la discapacidad, autoexpresión

Introducción de Belinda Fayard, maestra itinerante certificada para los discapacitados visuales: Parker es muy creativo y el primer poema, Marcador, realmente me llegó porque escribe con bolígrafos 20/20. Pensé que muchos de nuestros chicos con visión reducida podrían valorar su descripción de un marcador.



Fotografía de Parker arrodillado en un campo de altramuces (bluebonnets) y castillejas (Indian paintbrush).

Marcador

Un marcador tiene 1,000,000,000 de bolígrafos en él.

garabato garabato

Es como una impresión de computadora

garabato garabato

Cuando lo tocas, está imprimiendo sobre ti

garabato garabato.

Este poema se llama Cosas que son *craycray*, que es el término coloquial para loco. Es simplemente lindo y divertido.

Cosas que son craycray

Hacerle cosquillas a tu hermana,
comer papel,
golpear la ventana del automóvil con una botella de agua,
arrojar tu castillo inflable al aire,
usar el tobogán de espaldas,
bailar bajo la lluvia,
saltar de las escaleras.

Este poema se llama Mi poema de colores. La creatividad e imaginación vívida de Parker se evidencian en esta hermosa pieza.

Mi poema de colores

El naranja está aburrido de sentarse en el automóvil.

El amarillo soy yo en mi monopatín rojo.

El verde soy yo en el césped
y el marrón es triste y enfermo.

El morado soy yo debajo de una bola de discoteca.

El azul soy yo en un velero al atardecer.

El negro es la ira y la soledad
y el rojo es el entusiasmo.

Hoy me siento morado.

Este último envío está escrito desde la perspectiva de un pollito en desarrollo dentro de un huevo. Su clase tenía huevos en una incubadora y aprendieron todo sobre las etapas del crecimiento.

Desde dentro del huevo

Guau, ¿qué lugar es este? ¿En dónde estoy?

Tengo calor. ¡Bum, bum, bum, bum! ¿Estoy dormido o está muy oscuro?

¿Qué es la cosa amarilla? ¿Puedo salir? ¿O es este mi hogar y hay alguien sentado encima de mí?

¡Necesito un amigo! ¡Veo mis vasos sanguíneos!

Necesito salir o un amigo y la luz de la noche.

¿Estoy sentado en el espacio? Bueno, no me puedo mover, así que no. Simplemente haz algo.

Carta de la presidenta de TAPVI

Karen Whitty, presidenta, TAPVI

Resumen: Se describe el estado de la Asociación de Texas para Padres de Niños con Impedimentos Visuales, incluyendo formas de involucrarse con TAPVI.

Palabras clave: dinámico, padre, voluntarios, impacto

Es difícil para mí creer que mi mandato como presidenta de TAPVI casi ha llegado a su fin. Ser parte de un equipo dinámico, que se esfuerza por conectar, respaldar y educar a las familias alrededor de Texas afectadas por los impedimentos visuales, ha sido sorprendente y he crecido mucho gracias a esta experiencia. Lo que me entusiasma aún más es ver llegar al nuevo liderazgo para que otros puedan usar sus dones y habilidades para ayudar a que TAPVI crezca.

Desde que me convertí en miembro de la junta, en 2015, la organización ha crecido tremendamente. Nuestra membresía está integrada por familias y profesionales de los alrededores del estado de Texas. Hemos comenzado los grupos de apoyo en Dallas, Austin, Fort Worth y pronto estaremos comenzando un grupo de apoyo en Houston. TAPVI tiene muchas metas para generar un impacto positivo en las familias en el estado, pero para hacer esto necesitamos que los miembros participen. TAPVI es una organización sin fines de lucro administrada exclusivamente por voluntarios, lo que quiere decir que necesitamos ayuda.

Las elecciones de la junta de TAPVI se realizan anualmente del 1 al 20 de mayo, y siempre estamos buscando líderes para ayudar con el desempeño en la junta. La junta está integrada por padres que tienen un hijo o familiar con un impedimento visual y entre nuestros asesores

contamos con profesionales y miembros de la comunidad.

Aparte de las elecciones de la junta, también necesitamos voluntarios que se adapten a las descripciones que siguen y que quieran liderar un comité o trabajar dentro de uno de estos comités.

- Ser padre de un niño con impedimentos visuales
- Habilidades de liderazgo
- Deseo de conectarse con otros padres
- Pasión por ayudar a las familias
- Disfrutar de conocer a personas nuevas
- Habilidades informáticas
- Habilidades organizativas
- Redacción de becas
- Habilidades en el ámbito sin fines de lucro
- Habilidades legales
- Habilidades de mercadeo
- Habilidades de recaudación de fondos
- Habilidades de planificación de eventos
- Cualquier experiencia en una junta de una organización sin fines de lucro

Si está interesado o tiene preguntas, envíe un mensaje de correo electrónico a tapvifamilies@gmail.com.

TAPVI busca seguir apoyando a las familias en todo Texas. Recuerde, juntos somos mejores y juntos ayudaremos a aliviar el aislamiento que puede generar el impedimento visual. En nombre de la Junta Directiva de TAPVI, gracias a usted por ser parte de TAPVI.

Consejos para la casa o la escuela: Preguntas para padres de niños en edad escolar en la planificación de transiciones a nuevos maestros

Proyecto de Idaho para Niños y Jóvenes con Sordoceguera

Resumen: Los siguientes Consejos para la casa o la escuela pueden apoyar a las familias en la preparación para los cambios en la membresía del equipo educativo de su hijo. Estamos agradecidos por el permiso del Proyecto de Nevada para el Impedimento Sensorial Doble para reimprimir y alentarlos a revisar sus otros Consejos para la casa o la escuela en <http://www.unr.edu/ndsip/secpagesEnglish/tips.html>. Todas las hojas de consejos están disponibles en inglés y en español.

Palabras clave: Sabiduría familiar, sordoceguera, transición, nuevos maestros y miembros del equipo, colaboración escolar

1. ¿El maestro tiene información sobre las necesidades de medicamentos de mi hijo?
2. ¿El personal sabe cómo reconocer qué es y qué no es una emergencia médica para mi hijo o hija?
3. ¿La escuela tiene una autorización médica e información del seguro en archivo?
4. ¿Todo el personal está familiarizado con la terminología del personal de apoyo (por ejemplo: abducción, supino, etc.) que se utiliza al hablar de mi hijo?
5. ¿El personal de la escuela está familiarizado con los requisitos de posición particulares de mi hijo con respecto al propósito de las posiciones particulares, equipo, uso adecuado y precauciones, cantidad de tiempo en determinadas posiciones y equipo, y en qué tipo de actividades mi hijo puede participar durante esos momentos?
6. ¿El personal está familiarizado con la manera en la que se comunica mi hijo a través del lenguaje corporal? ¿Han creado un diccionario de lenguaje corporal para los miembros del personal y otros niños?
7. ¿El personal está al tanto de los signos y los sistemas de comunicación que mi hijo utiliza en casa? ¿Son los mismos signos y sistemas que se utilizan en la escuela?
8. ¿El personal ha realizado cualquier forma de planificación centrada en la persona (por ejemplo: MAPS) para mi hijo? ¿Esa información está incluida en el archivo de mi hijo?
9. ¿De qué manera el maestro de educación general recibirá información sobre mi hijo?
10. ¿El maestro de educación general ha observado a mi hijo en su aula actual?
11. ¿El maestro de educación general está familiarizado con las metas y objetivos del Plan de Educación Individualizada (IEP, por sus siglas en inglés) de mi hijo?
12. ¿Se ha incluido al maestro de educación general en las reuniones de transición?

13. ¿El personal de educación especial tiene una copia del horario del aula de educación general?
14. ¿Se ha desarrollado una matriz de horarios de instrucción que demuestre en dónde mi hijo tiene la oportunidad de poner en práctica sus metas y objetivos?
15. Nosotros como familia, ¿tenemos metas y objetivos prioritarios? (Por ejemplo, la comunicación) ¿Hemos hablado sobre nuestras prioridades con el personal de la escuela?
16. ¿Se han desarrollado planes de participación en el aula para mi hijo o hija? (Por ejemplo: adaptaciones, modificaciones, etc.).
17. ¿Cómo sabe el personal que mi hijo está cumpliendo con sus metas y objetivos?
18. ¿Cómo, cuándo y por qué hacen cambios en el programa de mi hijo?
19. ¿Con qué frecuencia el personal se comunica conmigo? ¿Cómo lo hace? (Por ejemplo, con un cuaderno diario, por teléfono, en una reunión de equipo).
20. ¿El equipo de mi hijo se reúne con frecuencia? (Nota: Con frecuencia es un término relativo y puede significar una vez por semana para algunos estudiantes y trimestralmente para otros).
21. ¿El equipo lleva actas de las reuniones?
22. ¿El equipo siempre se va con un plan de acción?
23. ¿Estamos siempre incluidos en las reuniones del equipo?
24. ¿El equipo ha desarrollado una cartera de información que describe el programa de mi hijo o hija (por ejemplo, cintas de video, señales utilizadas en casa y en la escuela, ejemplos de planes de participación en el aula, actas de las reuniones, etc.) que se puedan dar a los nuevos maestros y al personal?

Consejos para la casa o la escuela: Fomentar el uso de lentes

Jill Grattan y Alycia Burton

Resumen: Los siguientes Consejos para la casa o la escuela pueden ser beneficiosos para las familias y el personal educativo para que encuentren formas de ayudar a un niño a usar sus lentes. Estamos agradecidos por el permiso del Nevada Dual Sensory Impairment Project (Proyecto de Nevada para el Impedimento Sensorial Doble) para reimprimir y alentarlos a revisar sus otros Consejos para la casa o la escuela en <http://www.unr.edu/ndsip/secpagesEnglish/tips.html>. Todas las hojas de consejos están disponibles en

inglés y español.

Palabras clave: Sabiduría familiar, sordoceguera, visión, lentes, programación

Enterarse de que su hijo necesita lentes puede ser una experiencia inquietante, pero también puede traer buenas noticias. Los lentes correctivos pueden marcar una diferencia útil para la educación de su hijo y en la vida cotidiana del niño. Pueden permitir que su hijo pueda ver mejor su rostro, los calendarios (por ejemplo: calendarios

con objetos o imágenes), que pueda trabajar con una tablet o una computadora, completar la tarea y leer o mirar un libro. Los lentes ayudan a su hijo a ver y reconocer a personas importantes, facilitan que su hijo pueda encontrar juguetes y usarlos y que pueda reconocer objetos y lugares. Los lentes pueden reducir la fatiga ocular y los dolores de cabeza. Los lentes no tienen que ser una experiencia traumática para usted y su hijo.

Términos útiles de la Asociación Estadounidense de Oftalmología Pediátrica y Estrabismo:

- **Oftalmólogo:** un doctor en medicina (con un mínimo de ocho años de formación médica) que se especializa en la visión y en la atención ocular que puede diagnosticar y tratar todas las enfermedades de los ojos. Un oftalmólogo puede practicar la medicina y la cirugía además de recetar lentes de montura y lentes de contacto.
- **Optometrista:** un profesional de la atención de la salud (no un doctor en medicina) que suministra atención oftalmológica, como exámenes oculares, pruebas de visión y receta lentes de montura y de contacto. Los optometristas pueden detectar ciertas anomalías de los ojos y recetar una cantidad limitada de medicamentos para algunas enfermedades de la vista.
- **Óptico:** un técnico que diseña, verifica y prueba cristales y marcos de lentes y lentes de contacto. Los ópticos no prueban la visión, escriben recetas, diagnostican ni tratan enfermedades de la vista.

Consejos para hacer que la visita al médico oftalmólogo sea más sencilla:

- Antes de ir a un optometrista o a un oftalmólogo, llame con anticipación y pregunte si tienen experiencia en el trabajo con niños con necesidades especiales. Si el personal no tiene experiencia en el trabajo con un niño con necesidades especiales, considere intentar encontrar un consultorio con experiencia.

- Pregunte si tienen experiencia en colocar marcos en el rostro de un niño con rasgos faciales únicos (por ejemplo, microtia, una condición en la que el niño tiene una sola oreja; muchas condiciones genéticas están marcadas por rasgos faciales de proporciones ligeramente diferentes).
- Pregunte si usted y su hijo pueden visitar el consultorio antes de la cita para que el niño pueda familiarizarse con el consultorio y los equipos.
- Pregunte si el personal dará tiempo extra para que su hijo procese la información.
- Pregunte qué horarios son los más tranquilos o menos concurridos y acuerde una cita conforme a ello.
- Pregunte al oftalmólogo si hay un cargo por reajustar los lentes de su hijo si se tuercen.
- Para obtener más ideas e información, consulte nuestra Hoja de consejos: Preguntas para su oftalmólogo.

Cuando usted y su hijo vayan para obtener lentes nuevos, hay dos cosas importantes que verificar antes de comenzar a alentar a su hijo a utilizar lentes.

- El marco debe adaptarse correctamente a la cabeza del niño. Es importante trabajar con su hijo y el médico para elegir marcos que sean apropiados y cómodos.
 - A.** Asegúrese de que el marco no pellizque la nariz ni las orejas del niño. Esto puede requerir varios viajes al oftalmólogo para ajustes; asegúrese de tomarse el tiempo y planificar varios viajes para garantizar que los lentes sean cómodos. Hay muchas formas diferentes para que los lentes permanezcan en el rostro del niño: los marcos que se curvan detrás de las orejas son solo una opción; consulte sobre las opciones disponibles y determine cuál es la más cómoda para su hijo.

B. Al probarse los lentes, haga que su hijo juegue: los lentes se ajustan distinto cuando uno está acostado, sentado en una silla o mirando hacia abajo para examinar algo que se encuentra en el piso. Asegúrese de que los lentes sean cómodos y estén ubicados correctamente para que su hijo pueda jugar y trabajar en todas las posiciones.

C. Recuerde, incluso con modificaciones (como una banda para deportes para mantener los lentes en su lugar), hacer que su hijo juegue en distintas posiciones, la modificación puede funcionar muy bien al estar sentado, pero puede dificultar que los lentes se mantengan en el lugar adecuado cuando su hijo mire hacia abajo.

D. Si está teniendo problemas para que los oftalmólogos comprendan cómo es que el marco no está funcionando para su hijo, tome fotografías de las situaciones en las que el marco es incómodo. (Más información sobre esto a continuación).

E. Si los lentes de su hijo se tuercen, simplemente acuerde una cita con el oftalmólogo para hacer que le reajusten los lentes al rostro del niño.

- Los cristales deben coincidir con la receta de su hijo y esa receta debe ser precisa y estar actualizada. Si a su hijo le cuesta usar los lentes o si su visión no mejora gracias a los lentes, haga que se revise la receta.

A. Recuerde, la visión de su hijo puede cambiar con el tiempo. Por ejemplo, una receta puede funcionar un año; no obstante, la visión de su hijo puede cambiar, así que la receta tal vez no funcione el año siguiente.

B. Para que se revise la receta de su hijo, asegúrese de llevar los lentes con usted al examen ocular.

C. Es importante preguntar si su hijo debería utilizar los lentes solamente durante determinadas actividades o a lo largo de todo el día.

Recuerde, su hijo necesita tiempo para ajustarse a la receta. La visión de su hijo con lentes es diferente de lo que anteriormente ha sido su visión normal, este cambio en la visión puede hacer que su hijo se sienta desorientado, mareado o incómodo hasta que se acostumbre a la receta. Puede tomar un tiempo para que su hijo se dé cuenta de que ve con más claridad con los lentes.

Ideas sobre cómo ayudar a su hijo a tolerar el uso de los lentes:

- De ser posible, haga que su hijo elija los lentes. Si el niño ayuda a elegir los lentes, es posible que le gusten mucho más y habrá más probabilidades de que los use.

- Considere comprar un par de lentes o anteojos realmente baratos (por ejemplo: en una tienda de todo a dólar, supermercado) y que practique el uso de los lentes. Que practique ponerse y quitarse los lentes y que el niño experimente cómo se sentirá usar anteojos. Si los lentes que compra para la práctica en verdad corrigen la visión, entonces recuerde sacar los cristales para que el niño no padezca de vista borrosa por utilizar los lentes de práctica. ¡Haga que usar lentes sea divertido!

- Inicialmente, haga que el niño use los lentes durante una actividad que disfrute en donde los cristales marquen la mayor diferencia (leer libros, mirar una película, jugar con juguetes, hacer un proyecto de arte). Esto le permite a su hijo ver que los lentes realmente marcan una diferencia. Asegúrese de que esta actividad sea una actividad interactiva entre usted y su hijo y que el niño disfrute de la actividad.

- Genere un tiempo en la rutina diaria de su hijo para usar los lentes. Al principio, este tiempo debe ser muy breve (entre dos y cinco minutos).

A medida que su hijo muestre tolerancia (no se queje, no luche para evitar que le ponga los lentes en la cara, no arroje los lentes), incremente gradualmente la cantidad de veces por día que el niño usa los lentes o la cantidad de tiempo que su hijo usa los lentes.

- Muy lentamente aumente la cantidad de tiempo que su hijo tenga que usar los lentes.
- Gradualmente, aumente la cantidad de actividades en las que su hijo tenga que usar los lentes.
- Un cronómetro ayudará a que su hijo tolere los lentes; cuando se agote el tiempo, se puede sacar los lentes. Nuevamente, al principio, establezca el cronómetro para períodos cortos de tiempo. Para algunos niños un cronómetro visual puede ser útil.
- Elogie mucho a su hijo cuando use los lentes, que las mantenga puestas durante el período de tiempo designado, no se queje cuando se los tenga que poner, se ponga los lentes solo, etc.
- Al principio, las pequeñas recompensas pueden ser útiles (calcomanías, obsequios, juguetes especiales que sean solo por usar los lentes). Entregue el reforzador si su hijo se deja los lentes por la cantidad de tiempo designada.

Tan importante como aprender a usar los lentes es aprender a quitárselos correctamente. Enséñele a su hijo a quitarse los lentes y dárselos a un adulto cuando se los quite. Elogie a su hijo por darle los lentes a un adulto, incluso si se los quita antes del tiempo designado por ejemplo, puede decir: “Gracias por darme los lentes. No es el momento de quitártelos aún” y vuelva a colocarle los lentes.

Las empresas de marcos especiales hacen lentes según las especificaciones de clientes, por ejemplo, estas empresas publicitan que hacen lentes para niños con necesidades especiales y rasgos faciales únicos (por ejemplo: proporciones faciales diferentes, niños con una oreja o ninguna,

niños que usan audífonos de todo tipo). Estas empresas no están apoyadas por NDSIP, esta es una lista para su conveniencia:

- Specs4us: <https://www.specs4us.com/>
- Spokiz: <https://spokiz.com>
- Swissflex: <http://www.swissflex-eyewear.com/en/home>

Referencias

Asociación Estadounidense de Oftalmología Pediátrica y Estrabismo. (2011). *Difference between and ophthalmologist, optometrist and optician* (Diferencia entre un oftalmólogo, un optometrista y un óptico). Obtenido el 23 de febrero de 2017 de <https://www.aapos.org/terms/conditions/132>

Anthony, T. (1996, septiembre). Guidelines to parents on introducing glasses to young children (Pautas para padres para introducir los lentes a los niños pequeños). See/Hear Newsletter, verano de 1999. Obtenido el 12 de noviembre de 2002 de <http://www.tsbvi.edu/resource-pages/2583-guidelines-to-parents-on-introducing-glasses-to-young-children>

Fassler-Nelson, E. (27 de marzo de 2015). Help! My special needs child has to get glasses (¡Ayuda! Mi hijo con necesidades especiales necesita lentes). Obtenido el 23 de febrero de 2017 de <http://community.fireflyfriends.com/blog/article/help-my-special-needs-child-has-to-get-glasses>

Weber, S. (2015). Kids need glasses; won't tolerate anything on face (Los niños necesitan lentes; no tolerarán nada en la cara). Obtenido el 23 de febrero de 2017 de <https://www.autismspeaks.org/blog/2015/05/29/autism-challenge-kid-needs-glasses-wont-tolerate-anything-face>

Imágenes obtenidas de Imágenes de Google el 27 de febrero de 2017 o el 8 de marzo de 2017.

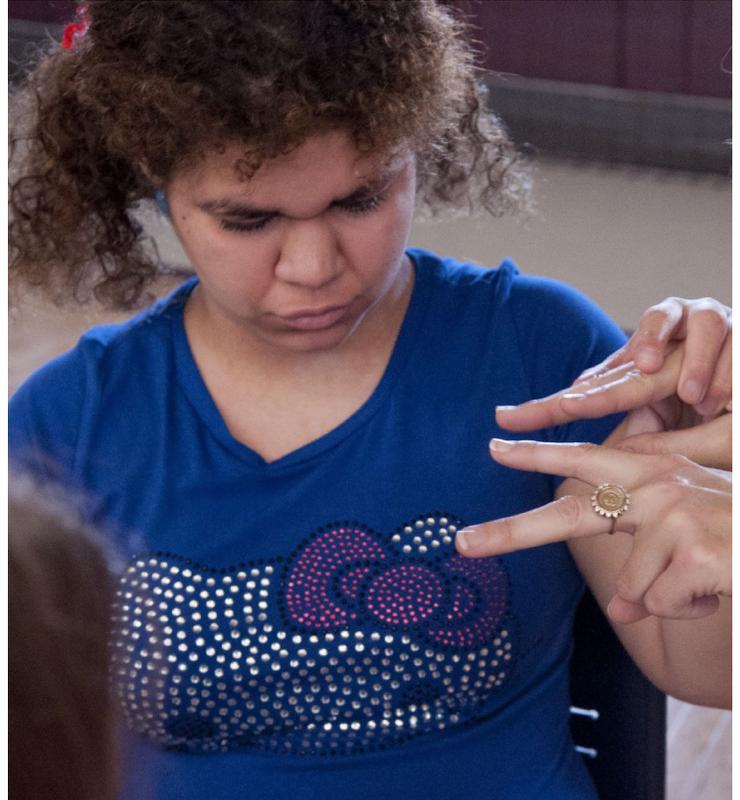
Comprender el desarrollo de conceptos y los desafíos relacionados para los estudiantes académicos con sordoceguera

Matt Schultz, consultor de educación para sordociegos, Texas DeafBlind Project

Resumen: Este artículo es un examen basado en la investigación de las formas para comprender el desarrollo de conceptos por parte de estudiantes con sordoceguera. También ofrece sugerencias prácticas sobre cómo enseñar y reforzar aquellos conceptos para los estudiantes académicos con sordoceguera.

Palabras clave: conceptos, desarrollo de conceptos, sordoceguera

Gran parte de la información de este artículo se obtuvo a través de la colaboración entre Texas DeafBlind Project y el equipo educativo que apoya a Natalie Avila en McNeil High School en Round Rock, Texas. Entre los miembros del equipo, se encuentran Rachel Collins, maestra de estudiantes con impedimentos visuales (TVI), Brit Budd, maestra de sordos y personas con pérdida de la audición (TDHH) y Jennifer Groeshen, asistente especializada y maestra de clase. Natalie tiene 17 años y está en 11.º grado. Asiste a clases dentro del Programa Regional de Escuela de Día para Sordos en McNeil High School en Round Rock, Texas. Natalie sufre de sordoceguera congénita y no ve. Usa un implante coclear y puede escuchar algunos sonidos ambientales y del habla. Utiliza lenguaje de señas táctiles para comunicarse y lee y escribe en braille.



Natalie "escucha" a su maestra explicando conceptos usando lenguaje de señas táctiles.

Los estudiantes con sordoceguera a menudo tienen dificultades para acceder a información incidental del entorno. Esta falta de acceso a la información, que se deriva de la pérdida combinada de audición y visión, puede llevar a una dificultad para desarrollar conceptos. Por ejemplo, los estudiantes con sordoceguera a menudo tienen dificultades para comprender cómo funciona el mundo, cómo las partes del mundo se relacionan con otras partes, en qué se parecen y en qué se diferencian estas partes.

Estos tipos de incomprendimientos pueden derivar en brechas conceptuales. Si los estudiantes no lo han tocado o experimentado, probablemente no tengan un total entendimiento de eso. Esto supone un real desafío para los estudiantes con sordoceguera siendo asistidos en los entornos académicos. Para cumplir con aquellos desafíos, necesitamos incrementar la concientización de cómo los humanos desarrollan una comprensión conceptual del mundo en el que vivimos. El trabajo y la investigación de Jean Piaget, un psicólogo francés, Jan van Dijk, un psicólogo holandés y experto en sordoceguera y Kurt Fisher, un psicólogo estadounidense, pueden ayudar a ofrecer una mejor comprensión de cómo se forman los conceptos.

Jean Piaget describió el período de exploración e interacción que, en general, atraviesan los estudiantes típicos durante los dos primeros años de vida como el período sensoriomotor. Durante este período fundacional del aprendizaje, los niños unen los movimientos motrices con las experiencias sensoriales. Tendemos a referir a estas exploraciones como “juego”, sin embargo, estas oportunidades se extienden más allá del momento de juego. Los estudiantes con audición y visión típica pasan cada minuto del día recibiendo información sensorial a través de sus sistemas auditivos, visuales, olfativos, gustativos y vestibulares. Están continuamente escuchando, mirando, tocando, saboreando y sintiendo objetivos, y personas, en su entorno. El cerebro y el cuerpo de un niño de dos años han tenido millones de experiencias sensoriomotoras para el momento en que llega su segunda fiesta de cumpleaños. El marco neurológico para todo el aprendizaje futuro se forma durante estas exploraciones e interacciones fundacionales.

Piaget también explicó que para que los niños

pasen de una etapa del desarrollo a otra, tienen que darse tres factores. El primer factor es el crecimiento físico y fisiológico. El segundo factor es la experiencia sensoriomotora, la actuación y el pensamiento sobre los objetos reales. El tercer factor es la interacción social. Esta es una interacción que ocurre jugando, hablando, preguntando y trabajando con otros, especialmente compañeros.

Jan van Dijk nos dijo que todo lo que sabemos se puede rastrear a nuestras acciones y experiencias. Nuestras experiencias moviéndonos por el mundo e interactuando con las personas, lugares y cosas forman nuestra comprensión conceptual del mundo. Estas experiencias nos ayudan a formar conceptos que pueden ser únicos para nosotros. A menudo somos atraídos a experiencias conceptuales fuertes basadas en nuestras preferencias personales. Por ejemplo, mi padre creció en un rancho. Le encantaba la vida de rancho y trabajar allí con su tío favorito. Sus experiencias creciendo y trabajando en el rancho hicieron que se convirtiera en un hábil jinete. A mí me criaron en los suburbios, no puedo diferenciar entre un caballo cuarto de milla y un Appaloosa, ¡ni que hablar de conseguir uno para galopar! En resumen, aprendemos el máximo de los temas a los que estamos expuestos y que disfrutamos. Cuando se nos permite iniciar una experiencia de aprendizaje basada en nuestras preferencias, las vías neurales que se forman alrededor de los conceptos involucrados crecen a una mayor velocidad y con mayor fuerza. Los conceptos aprendidos de esta manera se nos incorporan y forman un marco sobre el que se construyen otros conceptos.

Kurt Fisher dijo que construimos sobre conceptos básicos agregando piezas conceptuales cada vez más grandes a nuestra

comprensión, añadiendo sistemáticamente nuevas piezas de información sobre las piezas existentes. Por ejemplo, cuando un niño juega por primera vez con Legos, aprende sobre las propiedades individuales de un Lego: su tamaño, color, forma, y textura. A continuación, los niños pueden descubrir esas mismas propiedades en otro Lego. Finalmente, aprenderán cómo dos Legos encastran. Mientras tanto, estos niños están desarrollando una comprensión de lo que es un “Lego” y que puede haber “Legos” de distintos tamaños y formas. Este es el proceso de la construcción de conceptos. Los nuevos conceptos se construyen añadiéndolos a los conceptos existentes.

La información sobre el desarrollo de conceptos provista por Piaget, van Dijk y Fischer resalta algunas preguntas importantes para nuestros estudiantes con sordoceguera en entornos académicos, estudiantes como Natalie. ¿Cómo suministramos oportunidades de aprendizaje sensoriomotor para Natalie? ¿Cómo podemos crear la repetición que ocurre durante este período para los aprendices típicos? ¿Podemos crear una repetición que incluya la interacción social? ¿Cómo podemos añadir nuevos conceptos a los conceptos existentes? ¿Cómo podemos crear experiencias ricas que se basen en los intereses de Natalie?

Exploremos cada pregunta, una a la vez.

¿Cómo suministramos oportunidades de aprendizaje sensoriomotor para Natalie?

No es apropiado simplemente rodear a Natalie con objetos y pedirle que “juegue” todo el día en la escuela. Ha avanzado más allá de la etapa de desarrollo sensoriomotor. Sin embargo, crear planes de lecciones que permitan incluir las experiencias sensoriomotoras que se vinculan a su plan de estudios académico es

una forma apropiada y necesaria para fomentar su desarrollo de conceptos.

Este tipo de experiencia tuvo lugar durante una lección reciente en la clase de agricultura de Natalie. Durante la instrucción en el aula se informó a Natalie que las razas de cerdos se pueden clasificar en dos categorías: cerdos con las orejas caídas y cerdos con las orejas paradas. Después de la lección y de la parte de toma de notas de la clase, Natalie y su asistente especializado viajaron a una granja cercana. Se le dio la oportunidad de recorrer los establos de los cerdos y explorar táctilmente cada animal para saber si tenían las orejas caídas o paradas. Esta exploración le permitió descubrir algunas ovejas. Exploró con entusiasmo las orejas haciendo preguntas sobre sus características. Expresó un gran interés en la suavidad de la lana de las ovejas y la diferencia entre la lana fina, la lana media y la lana larga. Natalie estuvo encantada de aprender que la lana suave se utiliza para hacer prendas de vestir. Esta información se conectó a una lección pasada sobre tejidos para prendas de vestir. ¡Fue un tema en el que mostró interés en el pasado y estuvo encantada de sentir la lana en las ovejas! Esta experiencia de aprendizaje sensoriomotor le permitió a Natalie explorar y hacer descubrimientos conceptuales sobre temas que eran importantes para ella.

El equipo de Natalie está trabajando en programar un horario regular en su calendario diario o semanal para las oportunidades experimentales de aprendizaje. La planificación para dichas experiencias involucra a varios miembros de su equipo educativo: el TVI, el TDHH, su asistente especializado, los especialistas de contenido, el Especialista en Orientación y Movilidad y la familia de Natalie.

¿Cómo podemos crear la repetición que ocurre durante este período sensoriomotor para los aprendices típicos durante la

jornada escolar de Natalie? ¿Podemos crear una repetición que incluya la interacción social con pares y adultos familiares?

La repetición es beneficiosa para todos los aprendices. Los maestros de todos los estudiantes crean y administran las lecciones con la enseñanza previa, la enseñanza propiamente dicha y la reenseñanza. Para Natalie, se tiene que prestar atención especial a este proceso. La enseñanza previa de los componentes principales de su lección antes de ahondar en el contenido le permite a Natalie la oportunidad de obtener una comprensión clara de cómo categorizar la información que sigue. Para muchos de nuestros estudiantes con sordoceguera siendo asistidos en entornos académicos, los hechos les llegan en partes fragmentadas de información. Cuando comprenden bien los puntos principales, pueden tomar las partes y unirlos para formar el panorama más amplio con mayor facilidad. Tomarse el tiempo antes de cada lección para explicar con cuidado los puntos principales de cada lección crea un nivel de eficiencia en el aprendizaje que de otra manera no existiría.

Permitirle a Natalie anotar información y participar en la conversación sobre el vocabulario y los conceptos involucrados respaldará sus habilidades de lectura y escritura así como su desarrollo de conceptos. El equipo de Natalie separa un momento en la clase para las palabras de vocabulario en braille y las definiciones asociadas con cada lección. La respaldan en la creación de un sistema de organización para cada clase que puede consultar cuando lo desee. Su equipo también genera el momento al final del día en donde se vuelven a enseñar los puntos principales de la lección del día. Este tiempo le da a Natalie la oportunidad de hacer preguntas adicionales y participar en conversaciones adicionales sobre el contenido

de instrucción del día.

Se pueden brindar oportunidades adicionales para la repetición a través de asignaciones de tareas alternativas para el hogar. Se podría asignar a Natalie que debata partes de la lección con sus compañeros de clase o familiares. Para ayudar a estructurar estos debates, se puede suministrar apoyo en la creación de preguntas de entrevista o presentaciones breves del material. Los miembros del equipo pueden facilitar un proceso de entrevista entre Natalie y los compañeros de clase tanto dentro como fuera del entorno del aula. El equipo puede permitirle crear un registro de estas entrevistas, uno que ella pueda leer durante el tiempo independiente en la escuela y en el hogar. Es posible que Natalie necesite el apoyo del equipo para compartir la información reunida de estas conversaciones. El correo electrónico puede ser una forma de facilitar conversaciones adicionales para ella.

¿Cómo podemos añadir nuevos conceptos a los conceptos existentes?

Sabemos que los nuevos conceptos se construyen sobre los conceptos existentes. Esto quiere decir que debemos evaluar los conceptos existentes relacionados antes de comenzar la instrucción. La Evaluación de Conceptos de Requisitos de la TSBVI (en desarrollo) es una opción de evaluación que puede ayudar a los equipos a obtener la perspectiva sobre los conceptos existentes y cualquier brecha conceptual.

El equipo de Natalie evalúa su desarrollo de conceptos haciéndole preguntas abiertas relacionadas con las lecciones y escuchando con atención lo que responde. Por ejemplo, al introducir una nueva lección sobre Brasil, los maestros de Natalie seleccionaron con cuidado algunas preguntas abiertas para

hacerle. Las preguntas fueron: “¿En qué continente se encuentra Brasil?”, “¿Qué tipos de comidas comen las personas en Brasil?” y “¿Qué idioma se habla en Brasil?”. Estas preguntas se seleccionaron específicamente porque Natalie tenía una comprensión de los continentes y de los alimentos que son específicos a varias regiones del mundo. No obstante, no estaban seguros de si conocía esta información específica de Brasil. Le hicieron preguntas y escucharon sus respuestas. Evitaron hacer las preguntas simples con respuestas por “sí” y por “no”.

Para obtener información adicional sobre los conceptos existentes de Natalie, su equipo habló con las personas que mejor la conocen: su familia. Las llamadas telefónicas habituales o la comunicación por correo electrónico relacionadas con las experiencias previas de Natalie con el contenido de instrucción pueden apoyar de gran manera la comprensión de sus equipos de los conceptos existentes. Apoyar a Natalie en el desarrollo de un formulario de entrevista de estudiante-padres que puede llevar a casa para entrevistar a su familia sobre un tema de instrucción también sería una herramienta y un proceso de utilidad. Se le debe pedir que comparta la información a sus compañeros y maestro. Recuerde, estas oportunidades adicionales de interacción social que se construyen alrededor de los temas de clase son necesarias para facilitar el desarrollo de conceptos.

¿Cómo podemos crear experiencias ricas que se basen en los intereses de nuestro estudiante?

Los miembros del equipo pueden colaborar con Natalie y su familia para crear una lista de temas, actividades e intereses preferidos. La lista, así como las conversaciones que puedan ocurrir mientras se arma la lista, pueden informar a la planificación de instrucción para incluir oportunidades para que Natalie

participe en el aprendizaje sobre temas que ella disfrute y alrededor de dichos temas. El equipo puede considerar formas de incorporar estos intereses en el contenido del plan de estudios existente así como mediante la creación de oportunidades complementarias de aprendizaje.

Natalia y su familia disfrutaban de practicar senderismo y natación. Cuando aprendemos sobre nuevos países, a menudo, ella preguntará qué tipo de masas terrestres existen en el país. Preguntará si hay montañas, arroyos y volcanes. En respuesta a esta información, ella disfruta explorar los mapas táctiles del país mientras hace preguntas sobre cómo sería atravesar estas distintas masas terrestres y cuerpos de agua. El vocabulario que se le presenta durante estas sesiones de preguntas y respuestas tiene un significado real para Natalie. Como el equipo está al tanto del interés de Natalie en el senderismo y la natación, le permiten relacionar aquellos intereses con la nueva información en la clase de geografía.

Resumen

En conclusión, los desafíos que surgen en el respaldo del desarrollo de conceptos de Natalie son reales. Ella, como muchas personas con sordoceguera, requiere una presentación única de información para adaptarse a su pérdida sensorial doble. Esta presentación es muy diferente de lo que vemos en las aulas académicas típicas. La pérdida combinada de la visión y la audición afecta cada momento del aprendizaje y, por lo tanto, se debe considerar en cada momento de su planificación de instrucción.

Trabajar para ayudar a Natalie a cumplir y superar estos desafíos es en sí mismo un desafío que requiere trabajo en equipo y creatividad. Trabajar para respaldar e informar

una percepción del estudiante del mundo es un trabajo importante. Helen Keller, en su autobiografía *“The Story of My Life”* (La historia de mi vida) describe lo que era la vida antes de que desarrollara una comprensión conceptual sólida del mundo. Escribió: “¿Alguna vez estuviste en el mar en una densa niebla, cuando parecía como si una oscuridad blanca y tangible te encerrara, y el gran barco, tenso y ansioso, anduviera a tientas hacia la costa con plomada y cable de sondeo, y tú, con el corazón palpitante, esperabas que pase algo? Yo estaba como ese barco antes de que mi educación empezara, solamente que estaba sin brújula ni cable de sondeo y no tenía forma de saber cuán cerca estaba del puerto”.

En nuestro trabajo con estudiantes con sordoceguera, nos encargamos de ayudar a los estudiantes a aprender cómo conectarse con el mundo que los rodea, darles la información que necesitan para utilizar su brújula y cable de sondeo conceptuales y ayudarlos a salir de la niebla y alcanzar su vasto potencial como aprendices y personas.

Referencias

Keller, Helen. (1961). *The story of my life (La historia de mi vida)*. Nueva York, NY: Dell Publishing Company.

Peterson, Rosemary. (1986). *The Piaget handbook for teachers and parents: Children in the age of discovery, preschool–third grade (El manual de Piaget para maestros y padres: niños en edad de descubrimiento, desde preescolar hasta tercer grado)*. New York, NY: Teachers College Press, Columbia University.

Coch, D., Fischer, K. y Dawson, G. (2007). *Human behavior, learning and the developing brain: Atypical development (Comportamiento humano, aprendizaje y el cerebro en desarrollo: desarrollo atípico)*. New York, NY: Guilford Press.

Durkel, Jim. “What a Concept” (¡Vaya concepto!). <http://www.tsbvi.edu/resource-pages/2992-what-a-concept-1>

Enfoque de aprendizaje activo y programa básico de estudios estándar

Kate Hurst, coordinadora de desarrollo de personal a nivel estatal, Programas TSBVI Outreach

Resumen: Este artículo explica cómo el aprendizaje activo, un enfoque educativo desarrollado por la Dra. Lilli Nielsen, se puede utilizar para dar instrucción a los estudiantes con las discapacidades más profundas tanto en el programa básico de estudios estándar como en el programa básico de estudios expandido.

Palabras clave: Aprendizaje activo, programa básico de estudios estándar, programa básico de estudios expandido, habilidades de requisito

previo

Cuando un estudiante tiene un impedimento visual o sordoceguera con importantes discapacidades cognitivas y físicas (especialmente si la condición es congénita), se deben utilizar estrategias de instrucción únicas para enseñar sistemáticamente lo que otros niños aprenden de manera incidental. Una de estas estrategias se conoce como aprendizaje activo, un enfoque desarrollado por la Dra. Lilli Nielsen. Este

enfoque utiliza equipos y técnicas específicas para ayudar a los estudiantes, desde el nacimiento hasta la escuela secundaria, que tienen problemas del desarrollo desde edades tan tempranas como 4 años o 48 meses. Este enfoque se centra en crear entornos para que el estudiante desarrolle conceptos fundacionales y habilidades en todas las áreas. Se puede utilizar para dar instrucción a un nivel de aprendizaje adecuado tanto en el programa básico de estudios estándar como en el programa básico de estudios expandido para estos estudiantes con las discapacidades más profundas.

Algunos maestros y administradores han cuestionado el uso del Aprendizaje activo porque se ve muy distinto a los enfoques de instrucción típicos utilizados en la mayoría de los entornos educativos. Para muchas personas, se ve como un “juego”. Sin embargo, las metas de aprendizaje muy específicas y las habilidades de requisitos previos son el centro de un verdadero enfoque de Aprendizaje activo.

En una carta orientativa de la Oficina de Educación Especial y Servicios de Rehabilitación (OSERS), el Departamento de Educación (noviembre de 2015), se abordó la aptitud de un enfoque sobre habilidades de requisitos previos alineados al programa básico de estudios estándar (o general). A continuación, hay extractos de este documento relacionado con estos estudiantes:

Sobre la base de la interpretación del “programa básico de estudios general” establecido en esta carta, esperamos que los objetivos anuales del IEP estén alineados con las normas académicas estatales de los contenidos para el grado en el que se matricula a un niño. Sin embargo, esta alineación debe guiar pero no reemplazar la toma de decisiones individualizada requerida para el proceso del IEP. De hecho, el enfoque de IDEA en las necesidades individuales de cada niño con una

discapacidad es una consideración esencial cuando los equipos del IEP redactan los objetivos anuales que están alineados con las normas académicas estatales de los contenidos para el grado en que se matricula a un niño, de manera que el niño pueda avanzar adecuadamente hacia el logro de dichos objetivos durante el período anual cubierto por el IEP.

El Departamento reconoce que hay una cantidad muy pequeña de niños con las discapacidades cognitivas más importantes cuyo desempeño se debe medir con respecto a los estándares de logros académicos alternativos, como se permite en 34 CFR §200.1(d) y §300.160(c)... Los estándares deben estar claramente relacionados con el contenido del nivel de grado, aunque pueden estar limitados en el alcance o la complejidad, o tomar la forma de habilidades introductorias o de requisitos previos.

(Extracto de las páginas 4 y 5 de un documento orientativo de OSERS en alineación con el programa básico de estudios estándar, noviembre de 2015).



Fotografía de una niña en traje HOPSA explora una planta.



Foto de pequeños instrumentos musicales, incluyendo una kalimba, una lira y el arpa de Lilli Neilsen.



Foto de utensilios de cocina, incluidas cucharas, tazas y cucharas de medir y batidores de alambre hechos de metal, madera y plástico.

El Programa de ayuda de la Escuela para Ciegos y Discapacitados Visuales de Texas ha desarrollado un proceso para alinear la instrucción para estos aprendices especiales que utilizan

Texas Early Learning Pathways (Caminos de Aprendizaje Temprano de Texas), *Pre-K Guidelines* (Pautas para pre jardín de infantes), *Essence Statements* (Declaraciones de esencia) y *Texas Essential Knowledge and Skills* (Conocimiento y habilidades esenciales de Texas, TEKS). Esto se hace utilizando la evaluación de Esquema Funcional y otras herramientas de evaluación para determinar los niveles actuales de desarrollo del aprendiz antes de desarrollar el PLAAFP y establecer áreas de prioridad para metas y objetivos. Para los aprendices en este nivel, muchas de estas metas, o todas, se enfocan en las habilidades de requisitos previos.

Lo invitamos a obtener más información sobre Aprendizaje activo y utilización de este enfoque en Active Learning Space (Espacio de aprendizaje activo) <http://www.activelearningspace.org/>, un sitio web especial desarrollado por el Centro Penrickton para Niños Ciegos, Escuela Perkins para Ciegos y Escuela para Ciegos y Discapacitados Visuales de Texas. También es posible que usted quiera consultar un seminario web sobre Aprendizaje activo, alineación e instrucción que se puede encontrar en <http://library.tsbvi.edu/Player/12992>.

Referencias:

Functional Scheme: Final Skills Assessment (2000) (Esquema funcional: Evaluación final de habilidades). Lilli Works, <http://www.lilliworks.com>.

OSERS Policy Guidance (Orientación de política de OSERS) sobre la Educación Pública Apropiaada y Gratuita (FAPE), Departamento de Educación de los Estados Unidos, Oficina de Educación Especial y Servicios de Rehabilitación, 16 de noviembre de 2015. Obtenido de <http://www.wrightslaw.com/law/osers/fape.acad.content.close.gap.1117.2015.pdf>

No puedo escucharte, está muy oscuro aquí

Los artistas estudiantes de la Escuela para Ciegos e Discapacitados Visuales de Texas (Texas School for the Blind and Visually Impaired) exhibieron su arte en el edificio de bellas artes en el campus y fueron mencionados como una parada de estudio en WEST, el Circuito de Estudios de West Austin (West Austin Studio Tour), el 20 de mayo de 2017.

Disfrute de estas obras creativas de los estudiantes ciegos, con impedimentos visuales, con sordoceguera y con discapacidades múltiples.

Palabras clave: arte visual, textura, arte multimedia



Charzard Sleeping, Ahmed H.



Cuckoo Clock, Graham P



From Madness To, Joy Matt A.



Get Lost (in art), Misael S



I'm Fly, Chanel D



Key Chimes, Julie V.



Land of Colors Quilt, Jordan L



Kint, Mya G.



Mark Riccobono - The President of the National Federation of the Blind - With His People, Tyler C.



The Forget Me Knot Collaboration View 1, Chanel D., Jordan L., Dimitri D.



The Conversational Doppelgangers, Hector and Misael



Tied to the chair, Kim B



Woven Flame, Adelyn G.



Titanic Pillow, Dixie L



Torn Jungle, Adelyn G.



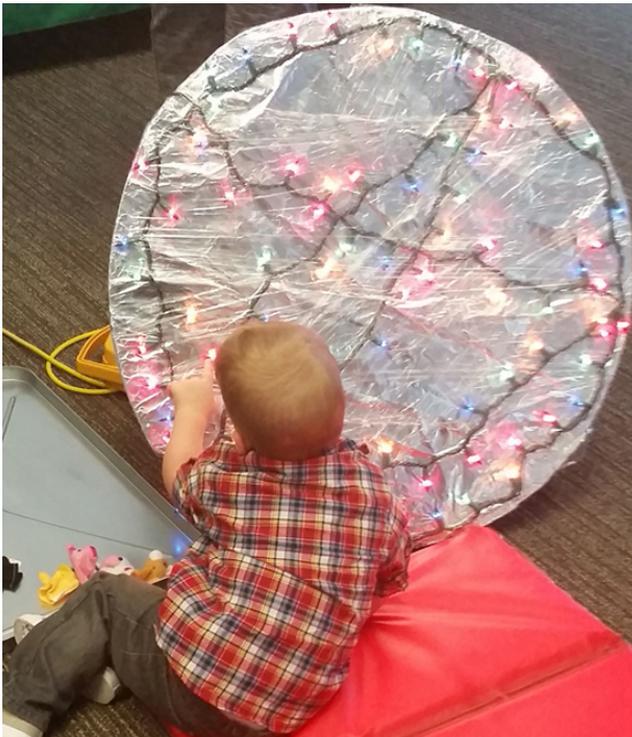
The Monster Under the Bed, Devin G.

¿En dónde están todos los bebés? Identificación temprana del impedimento visual y pérdida combinada de la visión y la audición

Holly Cooper, Doctora en Filosofía, programa de integración (*Outreach*) de la Escuela para Ciegos y Discapacitados Visuales de Texas, especialista para niños de sordoceguera temprana

Resumen: La importancia de encontrar y atender a bebés y niños pequeños con impedimentos visuales, y consejos para compartir información con otros profesionales.

Palabras clave: identificación temprana, derivación, desarrollo temprano de la visión



Fotografía de un niño pequeño tocando un juguete hecho por el maestro que consta de un gran círculo envuelto en aluminio con luces multicolores, todo cubierto en envoltorio plástico transparente.

¿Es usted un maestro de estudiantes con impedimentos visuales (TVI) o un especialista certificado en orientación y movilidad (COMS) a

quien le preocupa que los niños pequeños obtengan los servicios que necesitan? Tiene una buena razón para preocuparse. El examen del registro de estudiantes con impedimento visual (*VI Reg*) y la recopilación de datos de niños sordociegos en Texas confirma que los niños pequeños aún están subidentificados. Cuando comparamos períodos de tres años en todos los niveles de edades, encontramos que las cantidades de niños de 3 a 5 años son significativamente menores que aquellos de seis a ocho y aquellos del nacimiento a los 3 son un grupo incluso más pequeño.

¿Cuáles son los motivos para esta subidentificación? Ciertamente, el hecho de que muchas familias con niños pequeños no acceden a servicios educativos hasta los 5 años es una gran parte de esto. Las familias pueden tener una inquietud sobre el desarrollo de su hijo, pero tienen dificultad para acceder al profesional médico adecuado. Los profesionales médicos a veces recomiendan el enfoque de “esperar y ver” para los padres con inquietudes sobre discapacidades. Los profesionales médicos de la vista pueden responder con “no verificable” “maduración visual retrasada” en informes de examen cuando hayan intentado examinar a un niño que no pueda dar respuestas verbales consistentes a las preguntas. Muchas veces encontramos que los terapeutas y especialistas de intervención en infancia temprana (ECI) que trabajan con niños con discapacidades múltiples no se dan cuenta de que los comportamientos del niño son debido

a un impedimento visual y no debido a retrasos motrices o del desarrollo. Las familias con niños con discapacidades múltiples pueden sentirse abrumadas por la complejidad de la discapacidad de su hijo y no tener el tiempo ni los recursos para dar seguimiento a una recomendación de un examen ocular. Es posible que los padres no quieran tener profesionales de infancia temprana adicionales en su hogar. A menudo escuchamos esta declaración de los profesionales y a veces de los padres: “la vista es el último de los problemas del niño”.

¿Qué puede hacer un educador de la visión para encontrar, identificar y atender a bebés y niños pequeños con un impedimento visual?

- Generar conexiones con profesionales en programas locales de ECI.
- Realizar visitas conjuntas con profesionales de ECI (esto se puede hacer conforme a las reglamentaciones de ECI, porque los distritos escolares no facturarán servicios, así que la regla de acumulación de beneficios no se aplica). Cuando colabore con otros, señale comportamientos y respuestas que se ven afectadas por el impedimento visual. Pregunte a los proveedores de ECI si saben de otros bebés que muestran características similares que no se sabe que tienen un impedimento visual.
- Hacer una presentación breve o incluso un anuncio breve en un día de desarrollo del personal de ECI y hable sobre señales de pérdida de visión en la infancia y cómo afecta los hitos del desarrollo.
- Compartir el folleto “*Eye Find*” con los miembros del personal de ECI, distribuirlo en consultorios de oftalmólogos y en otros lugares en la comunidad.
- Estar al tanto de que las reglamentaciones de Child Find permiten a los TVI y O&M evaluar la visión funcional y la orientación y movilidad

del niño si se sospecha de la pérdida de visión (incluso si el informe de la vista dice “no verificable” o resultados similares no específicos). De hecho, una evaluación integral en donde se sospecha el impedimento visual debe incluir la Evaluación Funcional de Visión (FVE), Evaluación de Medios de Aprendizaje (*Learning Media Assessment, LMA*) y evaluación de orientación y movilidad así como el examen médico ocular.

¿Por qué deberíamos preocuparnos por bebés y niños que no están identificados como alguien con un impedimento visual?

- Algunos investigadores dicen que el 90 por ciento del aprendizaje en los primeros años de la vida se basa en la visión.
- El impedimento visual puede afectar de manera significativa el desarrollo motriz como la coordinación de la vista y las manos, gatear y caminar.
- Antes de que surja el lenguaje, el aprendizaje temprano depende de la observación visual y la imitación a un grado significativo.
- La intervención de la visión temprana incluye apoyar a los padres y compartir información sobre la visión y compensación por la pérdida de la visión. Los TVI y O&M capacitan a los padres para enseñarles sobre el desarrollo de su hijo y las habilidades especiales que el niño utilizará para compensar la pérdida de visión.
- Los profesionales de la visión pueden ayudar a los padres a establecer conexiones en la comunidad local y acceder a otros recursos que pueden ser beneficiosos para su hijo. Los recursos pueden incluir: Servicios de la Imprenta Nacional de Braille, los servicios de la biblioteca nacional y de Texas, hablar sobre programas de libros y materiales en braille descargables, capacitación y servicios de TSBVI Outreach y otros.



Fotografía de una página de un libro que muestra el panda de Perkins y sus manos (Belly Button, de Odds Bodkin, Escuela Perkins para Ciegos, Watertown MA. 2002)

Los servicios educativos para niños pequeños con impedimento visual o pérdida combinada de la visión y la audición en los primeros años pueden apoyar el movimiento temprano, esto incluye gatear, caminar, el uso de ojos-manos, consciencia táctil y exploración. Involucrar a un bebé en actividades ordinarias los ayuda a que aprendan conceptos sobre el mundo. El aprendizaje de alfabetización más tarde en los años escolares se basa en un cimiento sólido del lenguaje y las experiencias del mundo real. La intervención temprana por parte de un maestro de estudiantes con impedimento visual y un especialista en orientación y movilidad puede marcar una diferencia fundamental en la vida de un niño.

¡Remos arriba! Construir un equipo de barco dragón en TSBVI

Scott Baltisberger, especialista en educación especial para discapacitados visuales, *Outreach Programs*, TSBVI

Resumen: Este artículo describe la creación del equipo del barco dragón en TSBVI y las habilidades que los estudiantes deben aprender para remar y competir en carreras con el barco. También aborda las habilidades que necesitan aprender para trabajar juntos con éxito como equipo.

Palabras clave: barco dragón, ECC, recreación y tiempo libre, habilidades de interacción social, autodeterminación, habilidades de eficiencia sensorial, habilidades de orientación y movilidad, habilidades auditivas

La carrera de barcos dragones es un deporte de siglos de antigüedad que ha ganado popularidad a nivel nacional e internacional. Es un evento en equipo que requiere grupos de veinte remadores en barcos de cuarenta pies de largo para competencias de velocidad en aguas abiertas. Las

carreras se realizan en Asia, Australia, América del Norte y Europa. Hay competencias locales e internacionales y se está trabajando para incluir el barco dragón en los Juegos Olímpicos futuros. En la costa oeste, los equipos de barcos dragones están apareciendo en universidades y escuelas secundarias. Los equipos de remadores ciegos y discapacitados visuales están comenzando a aparecer.

Dentro de este contexto, la Escuela para Ciegos y Discapacitados Visuales de Texas (TSBVI) ha tomado la iniciativa de formar el primer equipo de barco dragón en una escuela para ciegos y discapacitados visuales. En 2015 y 2017, el equipo se alineó para competir en el Festival y Carrera de Barcos Dragones de Austin. Si bien no se requieren modificaciones en los equipos ni en la técnica básica para la participación de remadores ciegos y discapacitados visuales, la

tarea fue mucho más que simplemente entregar a los estudiantes un remo y sentarlos en un bote. Prepararse para la carrera requirió la solución de

problemas importantes y análisis de tareas, y los resultados afectarían muchas áreas del Programa Básico de Estudios Expandido (ECC).



Fotografía de un bote largo de remo lleno de estudiantes de TSBVI sosteniendo remos y remando.

Competir en un barco dragón requiere considerablemente más habilidad y planificación que un simple crucero de placer en una canoa. Para que el bote se impulse de la manera más rápida y eficiente, es esencial que todos los remadores estén “sincronizados”; es decir, que los remos de todos golpeen y muevan el agua al mismo tiempo. Esto crea un recorrido fluido, parejo y elegante. En contraste, estar “fuera de sincronía” hará que los remos choquen haciendo que el

barco se balancee y tambalee de manera lenta y desgarrada. Entre los remadores videntes, la sincronía se logra a través de la orientación visual: cada remador mira a la persona sentada enfrente de ellos e intenta hacer coincidir la velocidad y el ritmo. Para nuestros estudiantes, esta no era una opción así que desarrollamos un calendario de entrenamiento que nos permitió abordar sus necesidades especiales.



Foto de adultos con discapacidad visual remando en un bote de dragón.

Nuestro régimen comenzó unas ocho semanas antes de la carrera con una orientación en el gimnasio de la escuela en el que cubrimos los conceptos básicos sobre el deporte, utilizando un grupo de sillas que imitaban la disposición de asientos en el bote dragón. Después de esto, pasamos a la práctica al lado de la piscina en la cual los estudiantes se sentaron al borde de dicha piscina y aprendieron la técnica correcta de remado. Esto fue muy importante para ayudar a los estudiantes a trabajar en la orientación de los cuerpos y asistir y responder a la devolución sensorial recibida de sus remos cuando se mueven en el agua. A continuación, hicimos que cada uno pasara tiempo remando en canoas para tres hombres. Esto les dio la posibilidad a todos de practicar las habilidades “en el agua” y de que se acostumbraran a la sensación de estar en un barco mecido por las olas, pero bajo la estrecha supervisión del personal.

Además de remar, tuvimos todo este tiempo para acentuar y practicar las habilidades auditivas para seguir comandos para moverse juntos como un equipo. Estas direcciones venían no solamente en la forma de órdenes de voz, sino también a través de ritmos golpeados en un tambor ubicado al frente del barco. Nuestro entrenamiento previo rindió sus frutos ya que para el momento en que pasamos al barco dragón para la primera de nuestras cuatro prácticas, estábamos bien preparados y esta ronda de práctica final consolidó nuestra preparación para la carrera.

El Festival de Barcos Dragones de Austin tiene lugar durante dos días en abril. TSBVI compitió como parte de la categoría “equipo comunitario” y participó en dos carreras. Cada uno lució la camiseta de su equipo con orgullo y antes de cada carrera, hicimos un círculo de arenga para corear nuestro lema y levantar la moral. Para la mayoría de nuestros estudiantes, esta fue la primera

oportunidad de participar en un deporte de equipo y muchos invitaron a sus familiares a asistir al evento. Hubo mucho tiempo entre las carreras para relajarse e interactuar con otros miembros de la comunidad. TSBVI fue un gran éxito entre todos y recibió mucho apoyo y aliento de otros equipos. Nos enteramos de que hay un equipo de barco dragón de ciegos y discapacitados visuales en Houston y todos estaban entusiasmados por la posibilidad de que los dos equipos pudieran algún día reunirse para competir y comparar notas. No llegamos en primer lugar en las dos carreras, pero, como uno de nuestros remadores dijo: “No se trataba de ganar, ¡se trataba de mostrar a todos que TSBVI puede hacerlo!”



Fotografía de un hombre con estudiantes adolescentes tirándole un gran termo de agua encima.

Qué novedades hay en los programas de corto plazo

Nina Wibbenmeyer, M. Ed., maestra de estudiantes con impedimentos visuales, Departamento de Programas de Corto Plazo, Escuela para Ciegos y Discapacitados Visuales de Texas

Resumen: En este artículo, la Sra. Wibbenmeyer comparte las novedades en los programas de corto plazo.

Palabras clave: Programas de corto plazo, TSBVI, aula de Google, instrucción individual

¿Se ha preguntado qué hemos estado haciendo? Además de nuestras clases en el campus, el departamento de programas de corto plazo (STP) de la Escuela para Ciegos y Discapacitados Visuales de Texas (TSBVI) está ofreciendo oportunidades nuevas y fascinantes para los estudiantes que reciban instrucción individualizada que necesitan en lo académico y en el Programa Básico de Estudios Expandido (ECC). A través del aprendizaje en línea y de las clases de instrucción individualizadas, los maestros acompañan a los estudiantes y colaboran con los maestros de estudiantes con impedimentos visuales (TVI) de una manera totalmente nueva.

Clases en línea

Los estudiantes ahora pueden elegir entre distintas clases en línea que pueden tomar a su propio ritmo. Estas clases se ofrecen a través de nuestra aula de *Google* STP. Puede inscribirse en estas clases derivando al estudiante a nuestros programas, en gran parte, como lo haría para nuestras clases en el campus. Los ejemplos de las clases actuales incluyen:

- Utilizar la calculadora *Orion TI-84+*
- Aula de Google y VoiceOver

- Aula de *Google* y *JAWS*

Observe esta nueva oferta del verano de 2017: ¡Club de lectura de verano! ¡Esta será una gran forma para que los estudiantes de todo el estado se conecten! Los estudiantes leerán *A Blind Guide to Stinkville* (Una guía ciega a Villa Apestosa) de Beth Vrabel, a su propio ritmo. Sin embargo, habrá un plazo estructurado para que los estudiantes completen cada capítulo. ¡Una de las increíbles características de esta clase es que los estudiantes participan en debates grupales y comparten el uno con el otro utilizando el foro en línea!

¡El año escolar próximo se introducirán nuevas clases en línea!

Instrucción individualizada

El año pasado, decidimos que “¡si lo desea, lo consigue!” Ahora puede derivar al estudiante a STP, y trabajaremos con usted para diseñar un programa para su estudiante que se adapte a sus necesidades y a las del estudiante. Por ejemplo, una forma en la que hemos estado acompañando a algunos estudiantes es a través de una herramienta de videoconferencia llamada *Zoom*. *Zoom* es fácil de usar. No tiene que instalar nada. Todo lo que necesita es una computadora con cámara web y capacidad de audio. El maestro de STP envía un enlace de *Zoom*, usted lo abre, y comenzamos la lección con el estudiante, ¡todos desde la comodidad de su propio distrito!

También hemos tenido estudiantes que vienen

para la instrucción individualizada en nuestro campus e incluso hemos visitado a estudiantes locales. En conclusión, trabajaremos con usted para idear una solución que funcione.

Redes sociales

¡No podemos escapar de las redes sociales! Entonces, en nuestro departamento, las estamos aprovechando y estamos ampliando el modo en el que las usamos. Estamos publicando estrategias de instrucción, consejos sobre cómo crear

técnicas táctiles y formas en las que puede incorporar el ECC a las lecciones. Inscríbese para lo siguiente:

- Página de *Facebook: TSBVI Short-Term Programs* (Programas a corto plazo de TSBVI)
- Sitio en *Pinterest: TSBVI Short-Term Programs* (Programas a corto plazo de TSBVI)
- *Twitter: @TSBVI_ShortTerm*

Día sensorial en el Museo Meadows

Tammy Martin, administradora del programa de niños ciegos

Resumen: La Sra. Martin suministra los aspectos destacados de una capacitación de habilidades de grupo en el Museo Meadows.

Palabras clave: Programa de niños ciegos, ciego, discapacitado visual, Museo Meadows, capacitación de habilidades de grupo

Las capacitaciones de habilidades de grupo del Programa de Descubrimiento y Desarrollo Vocacional para Niños Ciegos de HHS trabajan con padres y socios de la comunidad para ayudar a clientes y familias a aprender nuevas habilidades y trabajar con niños que son ciegos o discapacitados visuales. Estas capacitaciones exponen a los clientes a nuevas actividades y los ayudan a desarrollar nuevas habilidades. Las capacitaciones están abiertas a los miembros de la familia y ayudan a los clientes a construir una red de apoyo de pares.

El 25 de febrero, el Programa de Descubrimiento y Desarrollo, junto con el Museo Meadows de SMU, la hermandad Delta Gama y los estudiantes de musicoterapia de SMU realizaron un evento en el museo con arte, actividades de movimiento y música, que incrementan las habilidades motoras

finas y fomentan el desarrollo de la habilidad social. El Museo Meadows proporcionó representaciones de líneas sobresalidas y táctiles de piezas de arte, haciendo que sean accesibles para aquellos sin visión o con baja visión.



Fotografía de un niño en una silla de ruedas con anteojos que mira a un cuenco poco profundo.

“El día sensorial en el Museo Meadows fue un gran éxito para mis dos hijos. Discapacitados visuales o no, todos los niños disfrutaron de cada actividad durante toda la mañana”, dijo Laura Leavell, cuyo hijo está en el programa. En una actividad, El tacto de las cosas inspirada en la

pintura al óleo de Joan Miró “La Reina Luisa de Prusia”, los niños utilizaron pintura y colores primarios para crear obras de arte pintando sobre formas de líneas sobresalidas. Utilizaron una variedad de papeles y materiales para crear su propio collage de textura única.



Fotografía de un niño con albinismo pintando mientras una mujer joven mira.



Fotografía de una niña estirando arcilla para jugar con un rodillo, con la ayuda de una joven.

En otras actividades, los niños crearon formas geométricas y orgánicas utilizando arcilla que se seca al aire y herramientas para producir su propia escultura modelada imitando a aquellas ubicadas en el museo y alrededores. Las familias

recorrieron el jardín de esculturas del museo, en donde se les permitió tocar las esculturas que los docentes describían.

El sonido de las cosas fue una actividad liderada por estudiantes de musicoterapia de SMU durante la cual los niños estuvieron expuestos a un ritmo y música a través de experiencias musicales terapéuticas facilitadas. Se alentó a las familias a interactuar y participar en la exploración de distintos instrumentos musicales.



Fotografía de una niña pequeña parada con la ayuda de una mujer, tocando las cuerdas de una guitarra sostenida por un joven.

Gracias a nuestra asociación con los voluntarios y estudiantes del Museo Meadows de SMU, el Programa de Descubrimiento y Desarrollo Vocacional para Niños Ciegos se pudo brindar acceso a un evento inclusivo que fomentaba la independencia y la participación de la comunidad a través de una exploración multisensorial del arte.

Si está interesado en asistir a la capacitación de habilidades de grupo, por favor comuníquese con el Especialista en Niños Ciegos sobre las próximas capacitaciones en la zona.

Programas escolares y guías de recursos para asistir a los TVI, COMS y familias en la evaluación, instrucción y adaptaciones en las áreas de programa básico de estudios y programa básico de estudios expandido.

Escuela para Ciegos y Discapacitados Visuales de Texas

Nemeth at a Glance: A Math Resource, Grade-Level Chart, and Evaluation Tool (Una mirada a Nemeth: un recurso matemático, una tabla de nivel escolar y una herramienta de evaluación)

Este cuadernillo respalda la enseñanza y la transcripción del código Nemeth braille. Es un recurso práctico y una referencia rápida que facilitará la instrucción de Nemeth y mejorará la calidad y la cantidad de materiales accesibles de matemáticas para los estudiantes que utilizan braille. Se incluye una secuencia para la introducción de los símbolos de Nemeth, organizada por nivel escolar aproximado, así como una evaluación correspondiente de las habilidades de lectura y escritura de Nemeth. También se incluyen debates sobre temas relacionados con el código Nemeth y matemática para aprendices táctiles.

Yoga For Children with Visual and Multiple Impairments: Fun Movement Activities Inspired by Yoga (Yoga para niños con impedimentos visuales y múltiples: actividades de movimientos divertidos inspirados por el yoga)

El yoga es una gran forma de incorporar habilidades que los estudiantes necesitan para mejorar las habilidades motoras. Este es un libro práctico y divertido que delinea los beneficios del yoga para estudiantes con impedimentos visuales,

que incluye conciencia física, conciencia espacial, desarrollo motor, integración sensorial, equilibrio y coordinación, energía, fortaleza y flexibilidad. Este libro también incluye muchas posturas de yoga e información sobre sesiones de yoga.

Expanded Core Curriculum for Students with Visual Impairments (ECC) Resources for Evaluation and Instruction (Programa Básico de Estudios Expandido para estudiantes con impedimentos visuales (ECC): recursos para la evaluación y la enseñanza)

Este documento es una recopilación de recursos para la evaluación y la enseñanza en la totalidad de las áreas del Programa Básico de Estudios Expandido (ECC). Se divide en secciones para cada una de las nueve áreas. Cada sección del ECC tiene un conjunto de cuadros que incluye: Herramientas de evaluación, materiales de instrucción e información general. Además de la copia impresa de estos recursos, se incluye una unidad flash que le permitirá vincular directamente a los sitios web (para detalles adicionales) e información de pedidos.

Los libros mencionados anteriormente se pueden encontrar en: www.tsbvi.edu/publications.

La Federación Nacional de Ciegos lanza el Programa de Evaluación de Transporte Compartido

Comunicado de prensa de la Federación Nacional de Ciegos

Resumen: Organización para controlar los esfuerzos de Uber y Lyft para acomodar animales de servicio.

Palabras clave: Federación Nacional de Ciegos, perros guía, ciego, discapacitado visual, transporte compartido

Baltimore, Maryland (8 de mayo de 2017): La Federación Nacional de Ciegos hoy anunció el lanzamiento de un programa para evaluar la efectividad de los esfuerzos de empresas de transporte compartido como *Uber* y *Lyft* para acomodar pasajeros con perros guía y otros animales de servicio. La NFB busca la participación de las personas ciegas y otros usuarios de animales de servicio, o aquellos que viajan con ellos, en todo Estados Unidos y Puerto Rico. Se pedirá a los voluntarios que completen un cuestionario en línea para indicar si se les negó o no el servicio debido a los animales de servicio o si se los trató de manera discriminatoria o irrespetuosa. Se informarán las experiencias positivas y negativas. Conforme a los acuerdos con la Federación Nacional de Ciegos, tanto *Uber* como *Lyft* están tomando medidas para evitar la discriminación y mejorar el servicio para los pasajeros y los animales de servicio. Los acuerdos requieren que la Federación Nacional de Ciegos brinde una devolución a las empresas durante un período de tres a cinco años. El programa está abierto a miembros y no miembros de la Federación Nacional de Ciegos. El

cuestionario en línea está disponible en inglés y español.

Mark A. Riccobono, presidente de la Federación Nacional de Ciegos, dijo: “Las empresas como *Uber* y *Lyft* están alentando a las personas ciegas a vivir la vida que desean suministrando un transporte rápido, cómodo y accesible. Sin embargo, este empoderamiento puede ser real y completo, si todas las personas ciegas, como aquellas que utilizan perros guía, pueden acceder a estas opciones de transporte cuando y donde las necesiten, sin miedo de que se les niegue el servicio. Mi esposa Melissa utiliza un perro guía y, en consecuencia, nuestra familia ha experimentado, ocasionalmente, el rechazo de los servicios de transporte, que viola los derechos legales y civiles de los ciegos y otras personas con discapacidades. La Federación Nacional de Ciegos aplaude el compromiso de *Uber* y *Lyft* de mejorar su servicio para los usuarios de animales de servicio y esperamos trabajar con estas empresas para garantizar que sus esfuerzos para hacerlo sean significativos y efectivos. Insto a todos los usuarios de animales de servicios que usen nuestro cuestionario en línea para que podamos suministrar una retroalimentación integral a través de los términos de nuestros acuerdos con *Uber* y *Lyft*”.

Para obtener más información sobre el programa y acceder al cuestionario en línea, por favor visite www.nfb.org/rideshare.

El beneficio de repelente de mosquitos de Medicaid de Texas busca proteger a los tejanos

Extractos del sitio web de HHSC

Resumen: Este artículo detalla la expansión de la cobertura de Medicaid de repelente de mosquitos para evitar la propagación del virus del Zika.

Palabras clave: Virus del Zika, Medicaid, HHSC

AUSTIN. Desde el 1 de mayo, Texas comenzará a suministrar el beneficio de Medicaid a nivel estatal de este año para repelente de mosquitos a fin de evitar la transmisión del virus del Zika. La Comisión de Salud y Servicios Humanos de Texas está ofreciendo el repelente a más clientes de Medicaid para garantizar que más tejanos estén protegidos del virus que puede ser devastador para los bebés nonatos.

Por primera vez en Texas, algunos niños y hombres serán elegibles para recibir el beneficio, así como mujeres de 45 a 55 años. Los destinatarios elegibles pueden recibir un repelente de mosquitos en las farmacias participantes sin la necesidad de una receta, ya que Medicaid de Texas ha emitido una orden permanente para repelente de mosquitos para el beneficio. “Queremos apoyar la salud y la seguridad de los tejanos”, dijo Charles Smith, comisionado ejecutivo de HHSC. “La mejor forma de protegerse del virus del Zika es utilizando repelente de mosquitos”.

El virus del Zika se transmite a las personas principalmente a través de la picadura de un mosquito infectado, pero también se puede transmitir a través del contacto sexual. Si bien los síntomas a menudo son menores, el Zika puede causar defectos congénitos graves en los bebés de algunas mujeres infectadas con el virus durante el embarazo. El beneficio es para mujeres

embarazadas, mujeres de 10 a 55 años y varones de 14 años en adelante que estén inscritos en el Programa de Seguro de Salud para Niños, con honorarios por servicio, de atención administrada de Medicaid y el programa perinatal CHIP. Los destinatarios pueden elegir un repelente de mosquitos sin la necesidad de una receta. Además, las personas que cumplan con los criterios de elegibilidad para *Healthy Texas Women* (Mujeres saludables de Texas), *Children with Special Health Care Needs* (Niños con necesidades especiales de atención de la salud) o *Family Planning Program* (Programa de Planificación Familiar) pueden recibir el beneficio. Los clientes elegibles en el programa CSHCN requieren una receta.

El beneficio de 2017 incluye hasta dos latas por mes por beneficiario elegible. Se recomienda a las personas que llamen a la farmacia con anticipación porque el suministro puede variar según la ubicación.

El año pasado, la HHSC y el Departamento de Servicios de Salud Estatal recibieron la aprobación para el uso de fondos estatales para repelentes de mosquitos y anunciaron la disponibilidad de este nuevo beneficio. El beneficio de 2017 se construirá sobre los esfuerzos en curso para evitar la transmisión.

Los funcionarios de salud del estado instan a las personas a protegerse en sus casas y mientras viajan a áreas en donde el Zika se está propagando. Las precauciones incluyen el uso consistente de repelente cuando se está afuera, el uso de mangas y pantalones largos y el uso de aire acondicionado o asegurarse de usar

mosquiteros en las ventanas para evitar el ingreso de mosquitos al hogar. Texas también está solicitando a las personas que den vuelta a los contenedores que puedan tener agua estancada en sus hogares y negocios, y en alrededores para evitar que los mosquitos tengan un lugar donde colocar sus huevos, disminuir la cantidad general de mosquitos y ayudar a proteger del Zika a los miembros de la familia y vecinos.

Para obtener más información sobre el virus del Zika, visite TexasZika.org (el enlace es externo).

Nota del editor: Estudios tempranos de bebés nacidos con el síndrome congénito del Zika han descubierto anomalías de la vista, anomalías del nervio óptico, impedimento visual cortical y pérdida de la audición. La investigación está en las fases tempranas, consulte lo siguiente para obtener más información:

<http://jamanetwork.com/journals/jamapediatrics/fullarticle/2579543>.

Un nuevo libro de historietas apoya a hermanos con necesidades especiales

Extractos de *Special Needs Answers* (Respuestas de necesidades especiales)

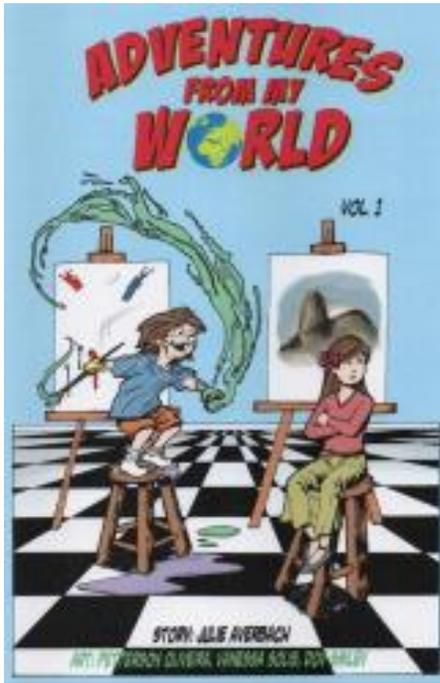
Resumen: Julie Averbach, de 17 años, creó un libro de historietas que explora las experiencias de ser un hermano de un niño con necesidades especiales.

Palabras clave: libro de historietas, novela gráfica, hermano con necesidades especiales

Los desafíos de ser un niño con necesidades especiales, o el padre de uno, son muy conocidos y están bastante documentados. Se sabe menos y a menudo se ignora la experiencia de ser el hermano de alguien con necesidades especiales. El rol puede implicar una confusión de emociones, que incluyen la frustración, la ira, el orgullo, la vergüenza, la competitividad, la protección y un sentido de haber sido abandonado en favor de alguien con necesidades aparentemente más importantes. Todos estos sentimientos se exploran y abordan en el nuevo libro de historietas, *Adventures From My World* (Aventuras de mi mundo), concebido y escrito por una adolescente de New Jersey llamada Julie Averbach.

El libro de historietas de 20 páginas presenta seis historias ilustradas de niños que se enfrentan a los desafíos de tener un hermano con necesidades especiales, en todos los casos un hermano que aparentemente tiene autismo y dificultades del desarrollo. Averbach creó las líneas narrativas y escribió el diálogo, mientras que tres estudiantes de *Kubert School of Cartoon and Graphic Art* (Escuela de Caricatura y Arte Gráfico Kubert) comparten los créditos de ilustración.

En una historia, por ejemplo, “Abby” se preocupa sobre cómo sus compañeros en la escuela la ven cuando se enteran de que el nuevo niño “raro” es su hermano. En otra, “Max” se esfuerza por enseñar a su hermano más chico problemas matemáticos simples mientras descuida su propia montaña de tareas.



Fotografía de la portada del libro de historietas Adventures From My World.

Averbach, que tiene 17 años y está en el último año de secundaria, le dijo a *Special Needs Answers* por correo electrónico que su meta al crear el libro de historietas era “alentar a los hermanos a expresar sus emociones de manera más abierta y sentirse reconfortado por el hecho de que no están solos. También busqué crear más conciencia y compasión en mi comunidad sobre los esfuerzos que otros enfrentan. Finalmente, quise probar la eficacia del medio del libro de historietas como un medio de terapia y fomento de la inteligencia emocional”.

Adventures From My World tuvo su comienzo como un proyecto de servicio público para las Niñas Exploradoras. Averbach dice que tuvo la inspiración de escribirlo por su experiencia familiar y por su voluntariado en la comunidad con necesidades especiales. “A través de esta exposición, me di cuenta de que en muchas familias los padres deben dedicar tantos recursos a sus hijos con necesidades especiales que las necesidades emocionales de los otros hermanos se pasan por alto”, cuenta.

Averbach creó la primera historia a los 14 años después de leer *Persépolis* de Marjane Satrapi, una historietista que captura la perspectiva de una jovencita durante y después de la revolución iraní. A los 16, Averbach escribió y dibujó las otras cinco historias, después hizo que un psicólogo local las revisara. También seleccionó a los tres artistas estudiantes (Peterson Oliveira, Vanessa Solis y Dov Smiley) para que dieran vida a sus dibujos “de una manera mucho más profesional y en un formato visualmente atractivo”, dijo.

Adventures From My World le hizo a Averbach ganar un Premio de oro de las Niñas Exploradoras (el equivalente al Estado de águila exploradora en los Niños Exploradores) y de esa manera se la seleccionó como una de las Diez Jovencitas de Distinción de las Niñas Exploradoras del País para 2016.

El libro de historietas actualmente se está distribuyendo a través de grupos de apoyo para hermanos con necesidades especiales, hospitales, universidades, organizaciones de necesidades especiales, centros de recursos para el aprendizaje y bibliotecas en 19 estados de EE. UU. y en otros cuatro países. (Se entregó a todos los asistentes de la reciente asamblea anual de la Academia de Planificadores con Necesidades Especiales de 2017 en New Orleans, que es de la manera en la que se enteró de ello *Special Needs Answers*).

“También espero que los profesionales de la salud mental comiencen a adoptar el poder de los libros de historietas para abordar otros problemas sociales”, le dijo Averbach a *Special Needs Answers*.

Para obtener más información sobre *Adventures From My World* y solicitar copias, visite www.adventuresfrommyworld.com. Todas las ganancias del libro de historietas se donarán a organizaciones sin fines de lucro que apoyan a las personas con necesidades especiales.

Trabajar con socios

Cyral Miller, directora, programas de ayuda de la TSBVI

Resumen: TSBVI colabora con muchas agencias y organizaciones socias para apoyar la educación de calidad para los estudiantes con impedimentos visuales y sordoceguera.

Palabras clave: educación, STEM, colaboración

El campo de ceguera en Texas tiene una larga historia de actividades de cooperación. Ha derivado en una disponibilidad mayor y de mejor calidad de los servicios para niños y jóvenes con impedimentos visuales. No muchos estados pueden jactarse de la gran variedad de actividades que están patrocinadas conjuntamente por los Centros de Servicios Educativos, la Escuela para Ciegos y Discapacitados Visuales de Texas (TSBVI), El Departamento de Salud y Servicios Humanos de Texas (HHSC), la Comisión de la Fuerza Laboral de Texas (TWC) y muchos otros grupos comunitarios relacionados. Los grupos de familias fomentan la interconexión para las familias que de otra forma podrían estar aisladas del apoyo de los compañeros. Si miramos al año pasado, ha habido una cantidad sorprendente de ejemplos de profesionales, familias y agencias que trabajan juntos. Los grupos formales de partes interesadas como el Grupo de Asesoramiento de Preparación del Personal y el Comité de Acción de Texas para la Educación de Estudiantes con Impedimentos Visuales, los Servicios Estatales de Liderazgo para Ciegos y Discapacitados Visuales, la Fuerza de Tareas Interagencial DB, todos ayudan a unir a los profesionales, al personal de la universidad, a los miembros de la familia y a los adultos ciegos o sordociegos y agencias relacionadas. Un nuevo grupo de este año está desarrollando un Plan Estatal de Sordoceguera para guiar el establecimiento de buenas prácticas para esa población única. Trabajar juntos ha sido una vía

segura al progreso.

Una de las formas en las que la TSBVI se esfuerza por mejorar es mirando fuera de este estado y aprendiendo de otros y con otros. El patrocinio conjunto de *Paths to Literacy* (Caminos a la alfabetización) por parte de la TSBVI con *Perkins School for the Blind* (Escuela Perkins para ciegos) ha llevado a un recurso dinámico de alfabetización internacional. El sitio web Activelearningspace.org es una nueva colaboración con la Escuela Penrickton y la Escuela Perkins para ciegos y otro ejemplo de unirse a otros para hacer avanzar al sector.

Dos eventos de capacitación esta primavera pasada resaltan los beneficios de este enfoque:

En marzo, el Proyecto de Sordoceguera de la TSBVI patrocinó el Simposio de Texas sobre Sordoceguera. Los disertantes en esta conferencia incluyeron a muchos tejanos y otros que vinieron de Noruega, Escocia, Pennsylvania, San Francisco y Ohio. El Centro Nacional de Sordoceguera (NCDB) estableció su cumbre anual en la TSBVI para la siguiente semana, así que el personal del proyecto DB de todo Estados Unidos pudo unirse a los participantes de Texas. Como resultado, la conferencia se llenó de ideas que abarcaron los continentes mientras trabajábamos juntos expandiendo nuestra comprensión sobre cómo brindar apoyo familiar, servicios educativos de calidad y oportunidades de aprendizaje de por vida para estudiantes con sordoceguera.

En abril, la TSBVI albergó la 4.^a Bienal de Directores de Colegios para Ciegos (POSB) del Instituto para la Instrucción de Matemática y Ciencias en nuestro campus. Este es un grupo

nacional diseñado para construir una comunidad entre los maestros de estudiantes con impedimentos visuales interesados en fomentar el aprendizaje de matemática y ciencias. A menudo, los maestros no tienen un acceso sencillo a otros maestros para la orientación y el apoyo en las áreas temáticas de ciencia, tecnología, ingeniería y matemática (STEM). Si bien POSB es parte del Consejo de Escuelas para Ciegos, la audiencia incluyó personal de escuela especializada y profesionales del distrito local VI. El Instituto POSB incluyó la interconexión y el aprendizaje de

colegas de Texas y aquellos de New Mexico, Maryland, Missouri, Iowa, la *American Printing House for the Blind* (Casa Impresora Estadounidense para Ciegos) de Kentucky, entre muchos otros proveedores.

Seguiremos aprendiendo y creciendo gracias al trabajo con socios. El año que viene traerá más oportunidades para compartir y mejorar nuestros servicios para el beneficio de los estudiantes que todos esperamos que brinden un camino hacia vidas significativas y exitosas.

Sitios web de interés para las familias

Reimpreso de Texas Parent to Parent

Palabras clave: sitios web, discapacidades, ciego, discapacitado visual, educación especial

¡La tecnología puede ser un gran recurso! Así que quería compartir con ustedes algunos de mis sitios principales. Estos son sitios que están llenos de información importante. Tratan una gran variedad de cuestiones que afectan a individuos con discapacidades o necesidades especiales de atención de la salud y a sus familias.

Navigate Life Texas

Navigate Life es un gran recurso para cualquier padre de un niño con discapacidad o necesidad especial de atención de la salud. En esta página, puede encontrar videos, información, recursos y respuestas a muchas preguntas en inglés y en español. Hay 5 temas principales en el sitio que incluyen: atención de la salud, seguro y ayuda financiera, apoyo a la familia, educación, transición a la adultez y encontrar servicios, grupos y eventos. Una de las partes que encuentro útil es la sección 101 de Educación Especial en donde hay videos, terminología y un desglose del sistema. Es una gran herramienta para las familias que son nuevas en el proceso de la educación especial.

Connectability.ca

Si bien este sitio es de Canadá, la abundancia de información, herramientas, lecciones y recursos es impresionante. Si bien el sitio tiene información para padres de niños y adultos con discapacidades y necesidades especiales de atención de la salud, me gustó especialmente la página para niños que incluía una herramienta para hacer apoyos visuales, planes de lecciones sobre habilidades sociales y manejo de la ira, canciones y mucho más. Hice esta muestra en mi teléfono en apenas unos minutos, aunque buscar imágenes puede ser un poco más difícil en el teléfono. La única precaución que tengo es porque este sitio está fuera de Canadá, la información sobre vivienda, apoyo para padres y otras cosas es posible que no se apliquen a las familias en Texas.

TexasMedicaidWaivers.com

Este sitio es especialmente útil para padres que son nuevos en el diagnóstico o en Medicaid. En el lado derecho de la página, hay una lista de programas e información en la que los padres pueden hacer clic para que se los vincule directamente al programa. O pueden obtener más

información sobre todos los programas y cómo inscribirse. También tiene un cuadro comparativo útil que muestra los diferentes límites de presupuesto máximo para que los padres puedan comprender los beneficios de los distintos programas.

Texas Project FIRST (family, information, resources, support, and training)

Este sitio web es un lugar para información sobre educación para familias de niños con discapacidades. ¿Han diagnosticado recientemente a su hijo con una discapacidad? ¿Tiene inquietudes sobre el aprendizaje de un niño y está intentando encontrar ayuda? Su hijo puede estar recibiendo servicios de educación especial y usted necesita obtener más información. En donde sea que esté en el proceso, hemos estado allí. Conocemos el laberinto en el que se encuentra. Este sitio web señalará el camino a la información en la que puede confiar y que puede comprender, y las

personas o recursos que puede contactar para obtener más información y asistencia. *Texas Project FIRST* es un proyecto de *Family to Family Network* y una actividad del Proceso de Mejora Continua de Texas (TCIP) bajo los auspicios de la Agencia de Educación de Texas (TEA) y el Centro de Servicios Educativos de la Región 9.

Parent Companion

Criar a un hijo con una discapacidad puede sentirse como un viaje solitario. Lo sabemos, hemos estado allí. Nuestra meta es ayudar a eliminar aquellos sentimientos de aislamiento con información confiable que es reconfortante, inspiradora, significativa y relevante. *Parent Companion* está aquí para ayudar a los padres a conectarse con otros padres que saben por lo que están pasando, y que los ayudarán a encontrar el apoyo y los servicios que necesitan para mejorar la calidad de vida para su hijo y su familia.

Editor en Jefe

Holly Cooper (512) 206-9217
cooperh@tsbvi.edu

Asistente del editor

Melanie Schacht
schachtm@tsbvi.edu

Editor del sitio de Internet

Stacey Rayos
rayoss@tsbvi.edu

Editores de Sabiduría Familiar

Edgenie Bellah
bellah@tsbvi.edu

Rachel Simpson

simpsonr@tsbvi.edu

Editores de Prácticas Eficaces

Ann Adkins
adkinsa@tsbvi.edu

Editor de Noticias y Puntos de Vista

Gay Speake
gay.speake@hsc.state.tx.us

Publicado semestralmente: Marzo y noviembre

Disponible en inglés, español y audio en el sitio de Internet de TSBVI: www.tsbvi.edu
La versión en audio de TX SenseAbilities es proporcionada por Learning Ally, Austin, TX.

Para solicitar un aviso por correo electrónico cuando se publique una nueva edición en la web o para dar de baja una suscripción por correo, comuníquese con Melanie Schacht a través de schachtm@tsbvi.edu

Para que un artículo se considere para su publicación, el mismo deberá enviarse por correo electrónico a los editores de la sección, a las direcciones que aparecen a continuación o por correo regular a:

TSBVI Outreach
1100 West 45th Street
Austin, TX 78756

**Escuela de Texas para las personas ciegas y con deficiencias visuales**

Programas de Integración

www.tsbvi.edu | 512-454-8631 | 1100 W. 45th St. | Austin, TX 78756

**Programa de descubrimiento y desarrollo vocacional para niños**

Ciegos del Departamento de Salud y Servicios Humanos de Texas

<https://hhs.texas.gov/services/disability/blind-visually-impaired/blind-childrens-vocational-discovery-development-program>

1-877-787-8999



Este proyecto cuenta con el apoyo de los Programas de la Oficina de Programas de Educación Especial (OSEP) del Departamento de Educación de los Estados Unidos. Las opiniones que aquí se expresan son de los autores y no necesariamente manifiestan la postura del Departamento de Educación de los Estados Unidos.